

SK

SK

SK



EURÓPSKA KOMISIA

VYSOKÁ PREDSTAVITEĽKA
EURÓPSKEJ ÚNIE PRE
ZAHRANIČNÉ VECI
A BEZPEČNOSTNÚ POLITIKU

Brusel, 26.1.2011
KOM(2011) 35 v konečnom znení

2011/0015 (NLE)

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných
obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 1210/2003 boli uložené určité reštriktívne opatrenia voči Iraku v súlade so spoločnou pozíciou 2003/495/SZBP a s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1483 (2003). V nariadení (ES) č. 1210/2003 sa v článku 2 zaviedli špecifické úpravy týkajúce sa platieb za ropu, ropné výrobky a zemný plyn vyvázané z Iraku. Predmetom článku 10 uvedeného nariadenia je vyňatie určitých irackých aktív zo súdnych konaní.
- (2) Tieto úpravy sa uplatňovali do 31. decembra 2007. Rezolúciou č. 1859 z 22. decembra 2008 sa ich uplatňovanie predĺžilo do 31. decembra 2009. Prostredníctvom rezolúcie č. 1905 z 21. decembra 2009 sa Bezpečnostná rada OSN rozhodla splniť požiadavku Iraku a predĺžiť uplatňovanie týchto špecifických úprav do 31. decembra 2010. V súlade s rozhodnutím Rady 2010/128/SZBP bolo nariadenie (ES) č. 1210/2003 zmenené a doplnené prostredníctvom nariadenia (ES) č. 168/2010.
- (3) Rezolúciou č. 1956 z 15. decembra 2010 sa Bezpečnostná rada OSN rozhodla predĺžiť uplatňovanie uvedených špecifických úprav o ďalších 6 mesiacov do 30. júna 2011 a od uvedeného dátumu ho ukončiť. V súlade s rozhodnutím Rady 2011/.../SZBP by sa malo nariadenie (ES) č. 1210/2003 zmeniť a doplniť.

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215 ods. 1,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/.../SZBP, ktorým sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2003/495/SZBP o Iraku¹,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie,

keďže:

- (1) V súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 1483 (2003) sa v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) 2465/96², zaviedli špecifické úpravy týkajúce sa platieb za ropu, ropné výrobky a zemný plyn vyvázané z Iraku, a v článku 10 uvedeného nariadenia sa zaviedli špecifické úpravy týkajúce sa vyňatia určitých irackých aktív zo súdnych konaní. Tieto špecifické úpravy sa uplatňovali do 31. decembra 2010³.
- (2) V rezolúcii BR OSN č. 1956 z 15. decembra 2010 sa stanovilo, že uplatňovanie uvedených špecifických úprav by sa malo predĺžiť do 30. júna 2011 a od uvedeného dátumu by sa malo ukončiť. V súlade s rozhodnutím Rady 2011/.../SZBP by sa malo nariadenie (ES) č. 1210/2003 zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (3) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 18 nariadenia (ES) č. 1210/2003 sa odsek 3 nahrádza takto:

¹ Ú. v. EÚ L ..., 2010, s.

² Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

³ Nariadenie Rady (EÚ) č. 168/2010 (Ú. v. EÚ L 51, 2.3.2010, s. 1)

„3. Články 2 a 10 sa uplatňujú do 30. júna 2011.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli [...]

*Za Radu
predseda
[...]*